



**Beschluss
des Gemeinderates**

Nr. 6

**Delibera
del Consiglio comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **26.03.2026**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Bruno PILEGGI			
Marion GRASS				Michael PINGGERA	X		
Marion JANUTH				Andreas POBITZER			
Simon LAGANDA				Nora REINER			
Hannes NOGGLER	X			Klaus TELSER			
Andreas PAULMICH				Erwin THEINER			
Christian PEER	X			Sara TRAFIOIER			
Nicole PEER				Günther WALLNÖFER			
Tobias Josef PEER				Iwan ZANZOTTI			

*mittels Fernzugang/in modalit  remota

Beistand leistet die Generalsekret rin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussf higkeit,  bernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti   sufficiente per la legalit  dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als B rgermeister den Vorsitz.

nella sua qualit  di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Urbanistik - Genehmigung des Durchführungsplanes für die "Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung" in Tartsch bzw. Mals für die Bebauung im Bereich der Bp.en 198, 64 der K.G. Tartsch sowie der Bp. 512 und der Gp. 574 der K.G. Mals

Urbanistica - Approvazione del piano di attuazione per la "Zona per impianti turistici alloggiativi" a Tarces ossia Malles per l'edificazione nell'ambito delle pp.ed. 198, 64 in C.C. Tarces ovvero della p.ed. 512 e della p.f. 574 in C.C. Malles

Der Gemeinderat Iwan Zanzotti entfernt sich im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Sitzungssaal.

Mit Ratsbeschluss Nr. 02 vom 10.02.2005 und mit Landesausschussbeschluss Nr. 2891 vom 10.08.2005 wurde der überarbeitete Bauleitplan genehmigt, in der Folge mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 24.03.2015 wiederbestätigt und dann mehrmals abgeändert.

Mit Dekret des Landesrats Nr. 21746 vom 08.11.2019 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Mals genehmigt.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 403 vom 10.09.2024 wurde die Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Mals, für die Umwidmung von "Zone für touristische Einrichtungen – Restauration" mit Durchführungsplan in "Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung" mit Durchführungsplan im Bereich der Bp.en 198, 64 der K.G. Tartsch, sowie der Bp. 512 und der Gp. 574 der K.G. Mals gestartet.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 19.12.2024 wurde obgenannte Abänderung des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gemeinde Mals genehmigt.

Im Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Gemeinde Mals ist der Bereich der Bp.en 198, 64 der K.G. Tartsch, sowie der Bp. 512 und der Gp. 574 der K.G. Mals als „Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung“ mit Durchführungsplan ausgewiesen. Für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Mit eigenem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 37 vom 20.01.2026 wurde das Verfahren zur Genehmigung eines Durchführungsplanes für die „Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung“ in Tartsch bzw. Mals eingeleitet und der diesbezügliche Entwurf genehmigt.

Das Ansuchen vom 01.08.2025 um Genehmigung des obgenannten Durchführungsplanes wurde von Remo Camillo Sanson unter Prot. Nr. 23331 vom 04.08.2025 vorgelegt.

Die von Dr. Arch. Iwan Zanzotti ausgearbeiteten graphischen Unterlagen und der Bericht (Prot. Nr. 23331 vom 04.08.2025) samt Nachreichungen (Prot. Nr. 23463 vom 06.08.2025 und Prot. Nr. 629 vom 16.01.2026), betreffend einer Genehmigung eines Durchführungsplanes im Bereich der Bp.en 198, 64 der K.G. Tartsch, sowie der Bp. 512 und der Gp. 574 der K.G. Mals wurden geprüft.

Il Consigliere Iwan Zanzotti si allontana dall'aula ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Con delibera del Consiglio comunale n. 02 del 10.02.2005 e con delibera della Giunta provinciale n. 2891 del 10.08.2005 è stato approvato il piano urbanistico comunale rielaborato, confermato poi con delibera del Consiglio comunale n. 14 del 24.03.2015 ed in seguito più volte modificato.

Con decreto assessorile n. 21746 del 08.11.2019 è stata approvata l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico ed urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Malles Venosta.

Con delibera della Giunta comunale n. 403 del 10.09.2024 è stata avviata la procedura concernente la modifica al piano comunale per il territorio ed il paesaggio del Comune di Malles Venosta, per la modifica da "Zona per impianti turistici ristorativi" con piano di attuazione in "Zona per impianti turistici alloggiativi" con piano di attuazione nell'ambito delle pp.ed. 198, 64 in C.C. Tarces, ovvero della p.ed. 512 e della p.f. 574 in C.C. Malles.

Con delibera del Consiglio comunale n. 47 del 19.12.2024 è stata approvata la sopra citata modifica del piano comunale per il territorio ed il paesaggio del Comune di Malles Venosta.

Nel piano comunale per il territorio ed il paesaggio del Comune di Malles Venosta l'ambito delle pp.ed. 198, 64 in C.C. Tarces, ovvero della p.ed. 512 e della p.f. 574 in C.C. Malles è destinato "Zona per impianti turistici alloggiativi" con piano di attuazione. Per la zona per impianti turistici alloggiativi è prescritto un piano di attuazione.

Con la propria deliberazione della Giunta comunale n. 37 del 20.01.2026 è stato avviato il procedimento per l'approvazione del piano di attuazione per la "zona per impianti turistici alloggiativi" a Tarces ossia Malles ed approvata la relativa proposta.

È stata presentata domanda di approvazione del sopra citato piano di attuazione da Remo Camillo Sanson il 01.08.2025 (n. prot. 23331 del 04.08.2025).

I grafici e la relativa relazione (n. prot. 23331 del 04.08.2025) insieme alle integrazioni (n. prot. 23463 del 06.08.2025 e n. prot. 629 del 16.01.2026), elaborati dal dott. arch. Iwan Zanzotti, riguardanti un'approvazione di un piano di attuazione nell'ambito delle pp.ed. 198, 64 in C.C. Tarces, ovvero della p.ed. 512 e della p.f. 574 in C.C. Malles sono stati esaminati.

Das positive Gutachten mit Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche in den Nachreichungen berücksichtigt wurden, abgegeben in der Sitzung vom 20.08.2025, liegt vor und enthält unter anderem folgende Auflage:

- die Zonengrenze im Bauleitplan ist laut Art. 60 Abs. 4 richtigzustellen.

Der Antrag laut Art. 60 Abs. 4 des L.G. 9/2018 wurde gemäß Rundschreiben der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 2/2021 mit ID Nummer 9367 auf das Portal hochgeladen.

Das Gutachten des Ensembleschutzbeauftragten, Dr. Arch. Christoph Gapp vom 20.08.2025 (Prot. Nr. 24488 vom 01.09.2025) liegt vor.

Gemäß Artikel 6 des L.G. 17 vom 13. Oktober 2017 wurde die vorliegende Genehmigung des Durchführungsplans einer Vorprüfung zur Feststellung der SUP-Pflicht unterzogen. Der entsprechende Vorbericht wurde der Gemeinde mit Prot. Nr. 23463 vom 06.08.2025 vorgelegt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 20.08.2025 festgestellt, dass die Genehmigung des Durchführungsplanes nicht der SUP-Pflicht unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 23463 vom 06.08.2025, durch der vorliegende Durchführungsplan keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt und durch die Realisierung des Plans oder Projektes keine Auswirkungen auf die Landschaft/Umwelt zu erwarten sind, besteht lt. Artikel 6 Absätze 2, 3 und 4 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 keine SUP-Pflicht.

Aufgrund der vorliegenden Bewertung und der Prognose, dass keine Auswirkungen auf die Umweltkriterien zu erwarten sind, ist hier eine Prüfung im Rahmen einer strategischen Umweltprüfung nicht erforderlich.

Der Entwurf der oben angeführten Genehmigung des Durchführungsplanes wurde gemäß Art. 60, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 vom 22.01.2026 bis zum 20.02.2026 an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und im Bauamt für die Öffentlichkeit hinterlegt. Die Veröffentlichung wurde im Bürgernetz der Provinz Bozen bekanntgegeben. Im Zeitraum der Veröffentlichung wurden keine Bemerkungen eingereicht.

Der Gemeinderat muss nun gemäß Art. 60, Abs. 3 und Abs. 5, des L.G. Nr. 9/2018 diesen Entwurf genehmigen und dann samt Unterlagen im Bürgernetz der Provinz Bozen veröffentlichen.

Der Änderungsvorschlag wird eingehend diskutiert und festgestellt, dass er befürwortet werden kann.

Il parere positivo con condizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, le quali sono state prese in considerazione nell'integrazione, espresso nella seduta del 20.08.2025, è presente e contiene tra l'altro la seguente condizione:

- il confine della zona nel piano urbanistico deve essere corretto ai sensi dell'art. 60 comma 4.

La domanda ai sensi dell'art. 60 comma 4 della L.P. 9/2018 è stata caricata, come previsto dalla Circolare della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio n. 2/2021, sul portale con il numero ID 9367.

Il parere dell'esperto tutela degli insiemi, dott. arch. Christoph Gapp del 20.08.2025 (n. prot. 24488 del 01.09.2025) è presente.

La presente approvazione del piano di attuazione è stata sottoposta alla verifica di assoggettabilità a VAS, ai sensi dell'articolo 6 della L.P. n. 17 del 13 ottobre 2017. La relativa relazione preliminare è stata presentata al Comune con n. prot. 23463 del 06.08.2025.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 20.08.2025 ha determinato che l'approvazione del piano di attuazione non è soggetta a VAS, in quanto secondo relazione preliminare, n. prot. 23463 del 06.08.2025, il presente piano di attuazione non comporta impatti significativi sull'ambiente e la realizzazione del piano o del progetto non prevede effetti sul paesaggio/ambiente, secondo quanto previsto dall'articolo 6, commi 2, 3 e 4 della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17, non sussiste l'obbligo di effettuare la VAS.

Nei punti precedenti è stato verificato che la presente modifica non ha effetto negativo sulle matrici ambientali. Per questo non necessita la sua sottoposizione alla valutazione ambientale strategica.

La proposta di modifica del piano di attuazione sopra citata ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. 10.07.2018, n. 9 è stata pubblicata all'albo pretorio del Comune dal 22.01.2026 al 20.02.2026 e depositata per il pubblico nell'ufficio tecnico, dandone notizia nella rete civica della Provincia di Bolzano. Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

Ora il Consiglio comunale ai sensi dell'art. 60, c. 3 e c. 5, della L.P. n. 9/2018 deve approvare la proposta e pubblicarla con tutta la documentazione nella rete civica della Provincia.

La modifica proposta viene discussa e constatato che la stessa può essere approvata.

Es wird für notwendig erachtet, in Kenntnis des Urteils des Verfassungsgerichtshofes Nr. 114 vom 07.05.2012, dieses sowie die allgemeine und konsolidierte Rechtsprechung im Bereich Abstände von Grenzen und Gebäuden zu berücksichtigen.

Der Art. 9 des Ministerialdekretes Nr. 1444/1968 gelangt zur Anwendung.

Das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 (Raum und Landschaft) gelangt zur Anwendung.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

MLTR5yyRWe/
MNznvAMXYBoxW+kLdiEEYHrBv46sNZg=

In Anwendung der Gemeindegatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDERAT

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 14 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern (zeitweilig abwesend Iwan Zanzotti):

1. Der Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung (genannt „Remo“) in Tarsch bzw. Mals, erstellt von Dr. Arch. Iwan Zanzotti mit 5 Planunterlagen, technischem Bericht, Durchführungsbestimmungen, wird gemäß positivem Gutachten mit Auflagen der Gemeindegatzung für Raum und Landschaft vom 20.08.2025 genehmigt.

Viene ritenuta, in conoscenza della sentenza della Corte Costituzionale n. 114 del 07.05.2012, la necessità di applicare la stessa immediatamente come anche la giurisprudenza consolidata in materia di distanze dai confini e tra edifici.

Si applica l'art. 9 del Decreto Ministeriale n. 1444/1968.

Si applica la legge provinciale n. 9 del 10.07.2018 (Territorio e paesaggio).

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

MLTR5yyRWe/
MNznvAMXYBoxW+kLdiEEYHrBv46sNZg=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

il CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 14 consiglieri presenti e votanti (temporaneamente assente Iwan Zanzotti):

1. Viene approvato il piano di attuazione per la Zona per impianti turistici alloggiativi (nominata „Remo“) a Tarces ossia Malles Venosta, elaborato dal dott. arch. Iwan Zanzotti con 5 documenti di progetto, relazione tecnica, norme di attuazione, in base al parere positivo con condizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio del 20.08.2025.

2. Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass die zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (strategische Umweltprüfung) festgestellt hat, dass die Genehmigung des Durchführungsplanes nicht der SUP-Pflicht gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, unterliegt, da gemäß Vorbericht, Prot. Nr. 23463 vom 06.08.2025, durch der vorliegende Durchführungsplan keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt und durch die Realisierung des Plans oder Projektes keine Auswirkungen auf die Landschaft/Umwelt zu erwarten sind, besteht lt. Artikel 6 Absätze 2, 3 und 4 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 keine SUP-Pflicht.

Aufgrund der vorliegenden Bewertung und der Prognose, dass keine Auswirkungen auf die Umweltkriterien zu erwarten sind, ist hier eine Prüfung im Rahmen einer strategischen Umweltprüfung nicht erforderlich.

3. Im Sinne des Artikel 60 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 in geltender Fassung:

- wird der vorliegende Entwurf der Genehmigung des Durchführungsplanes zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht;
- Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

2. Il Consiglio comunale dà atto che l'autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS (valutazione ambientale strategica) ha determinato che l'approvazione del piano di attuazione non è soggetta a VAS come prevista nell'art. 6, della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 in quanto secondo relazione preliminare, n. prot. 23463 del 06.08.2025, il presente piano di attuazione non comporta impatti significativi sull'ambiente e la realizzazione del piano o del progetto non prevede effetti sul paesaggio/ambiente, secondo quanto previsto dall'articolo 6, commi 2, 3 e 4 della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17, non sussiste l'obbligo di effettuare la VAS.

Nei punti precedenti è stato verificato che la presente modifica non ha effetto negativo sulle matrici ambientali. Per questo non necessita la sua sottoposizione alla valutazione ambientale strategica.

3. Ai sensi dell'articolo 60 della legge provinciale n. 9/2018 in forma vigore:

- viene pubblicato la presente proposta di approvazione del piano di attuazione corredata della relativa documentazione all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige;
- Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **30.03.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **30.03.2026**.